

報道関係各位

2020年3月3日
tenso 株式会社

レディスファッションブランド「CASSELINI(キャセリーニ)」の 海外 EC 販売を“Buyee”がサポート開始 “Buyee”が海外対応ページの生成、海外発送、多言語カスタマーサポートを担う

BEENOS 株式会社(東証一部:3328)の連結子会社で、越境 EC をサポートする代理購入サービス「Buyee(バイイー) <http://buyee.jp/>」を運営する tenso 株式会社(以下「tenso」)は、バッグやアクセサリをはじめとしたレディス服飾雑貨の製造や卸をしている株式会社キャセリーニ(本社:東京都渋谷区、代表取締役社長:山本 晃大、以下:キャセリーニ)が運営する通販サイト「CASSELINI ONLINE STORE(キャセリーニオンラインストア)」(URL: <http://www.casselini-online.com/>)の海外向け販売をサポートいたします。

「CASSELINI ONLINE STORE(キャセリーニオンラインストア)」は、雑貨ブランド「Casselini(キャセリーニ)」の公式オンラインストアです。ヴィンテージテイストや時代感を取り入れた、特別感のあるデザインが女性に人気を博しており、洋服から派生した小物を提案、バッグやシューズ、ヘアアクセサリなどの商品を取り扱います。

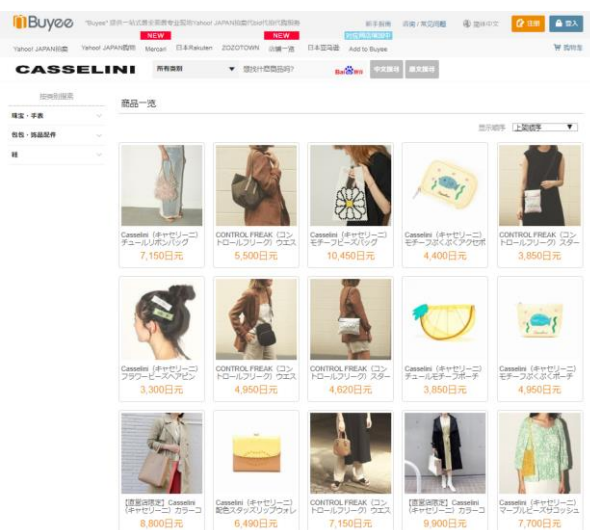
「Casselini(キャセリーニ)」は、現在、日本・中国で展開されていますが、このたび、展開エリア以外のお客様の購入を可能にするため、「CASSELINI ONLINE STORE」と tenso が運営する海外向け代理購入サービス「Buyee」がシステム連携し、Buyee 内に海外向けのページを開設いたします。ページ内では、日本語・英語・中国語(繁体・簡体)・インドネシア語・タイ語・韓国語・スペイン語・ドイツ語・ロシア語など計 10 言語から表示言語を選択することができることに加え、海外では主流の PayPal、Alipay、銀聯クレジットカードといった決済方法も利用することができます。さらに、Buyee は海外発送手続きや 9 言語でのお客様のお問合せサポートなどを行います。

Buyee 内の「CASSELINI ONLINE STORE」

販売ページ: <https://shop.buyee.jp/casselini>

■イメージ図

販売ページ(簡体字)



【本件に関するお問い合わせ先】

tenso 株式会社 (BEENOS 株式会社 受け) 広報: 堀友

Tel: 03-5739-3350

Email: pr@beenos.com

■連携の背景

(株式会社キャセリーニ CASSELINI ONLINE STORE 担当者様のコメント)

海外販売強化にあたり、代理購入サービスなどの活用を検討している中で「Buyee」を知りました。サービス導入の決め手としては、当社の国内サイトと連携・多言語翻訳化ができるため、海外のお客様もタイムラグなしに商品が購入できることです。また、出店費用、初期費用、月額費用がかからないため取り入れやすいのも海外販売を始める際のハードルが下がり魅力的に感じました。インフラの整備だけでなく、海外進出に関する情報を提供頂けるので、海外進出に役に立てられると考え、今回の連携に至りました。

■Buyeeが提供する海外販売のサポート内容

- ◆サイト翻訳…日本語・英語・中国語(繁体・簡体)・インドネシア語・タイ語・韓国語・スペイン語・ドイツ語・ロシア語
- ◆多様な決済手段に対応…Paypal、Alipay、銀聯クレジットカード等各種クレジットカード
- ◆多言語でお問い合わせサポート…海外ユーザーと国内ECサイト事業者様の仲介としてお問い合わせに日本語・英語・中国語(繁体・簡体)・インドネシア語・タイ語・韓国語・スペイン語・ドイツ語で対応
- ◆豊富な配送手段に対応…EMS・SAL便・国際小包・船便 DHLなど
- ◆独自の保障サービス…Buyee独自の検品・配送補償を提供

【「CASSELINI ONLINE STORE」運営会社の概要】

- (1)社 名 : 株式会社キャセリーニ
- (2)代 表 者 : 代表取締役社長 山本 晃大
- (3)本店所在地 : 東京都渋谷区神宮前 2-19-5
- (4)設 立 : 1987年2月

【tenso 株式会社の概要】

国内ECサイトの海外販路拡大をサポートするtensoは、「転送コム」(海外転送サービス)と「Buyee」(代理購入サービス)の2つのサービスを展開しております。「転送コム」はECサイトの代わりに海外発送オペレーション、多言語カスタマーサポートを、「Buyee」ではそれに加えて翻訳、決済代行を行います。現在合計2,020以上のサイトに導入いただいており、配送対象国は118ヶ国に上ります。海外消費者からは、配送手段、決済手段が多様であることや、複数のサイトで購入した商品でも同梱できることなど、高いサービスレベルが評価され、会員数は210万人以上(2020年1月末時点)となりました。

- (1)社 名 : tenso 株式会社
- (2)代 表 者 : 代表取締役社長 直井 聖太
- (3)本店所在地 : 東京都品川区北品川四丁目7番 35 号
- (4)設立年月 : 2008年7月
- (5)資 本 金 : 100百万円

※BEENOS 株式会社(東証一部:3328)の連結子会社です。

以上